



# *Autolacke Export*

# 2021

*Lieferprogramm/Product Range*

### **Nicht-VOC-konforme Produkte**

Seit 1.1.2007 gilt in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union die jeweilige nationale Umsetzung der Richtlinie 2004/42/EG. Hiermit werden die flüchtigen organischen Verbindungen ("VOC") in Lackprodukten beschränkt.

Alle nachfolgenden Produkte aus diesem Lieferprogramm sind nicht mit dieser Richtlinie konform. Die Produkte sind damit nur für die in der Richtlinie vorgesehenen Ausnahmeregelungen (weitere Informationen über die MIPA SE) sowie für den Export außerhalb der EU geeignet.

Dieses Lieferprogramm stellt lediglich eine Ergänzung zu unserer Preisliste "Mipa Autolack" dar. Gerne informieren wir Sie auf Anfrage über Ihre individuellen Preise.

### **Non-VOC-compliant products**

Since January 1st 2007 in all member countries of the European Community the corresponding national translation of the European directive 2004/42/EG is valid. With this the content of volatile organic compounds ("VOC") in paint products is limited.

All following products from this product range do not comply with this directive and therefore are only suited for the exceptions in use as described in the directive (further information by MIPA SE) as well as for the export outside the EU.

This product range is only an addition to our price list "Mipa Autolack". We are more than happy to inform you on request about your individual prices.

---

### **QM Zertifikat**

#### **DIN EN ISO 9001:2008 und DIN EN ISO 14001:2015**

Die gesamte Entwicklung, Produktion und Vermarktung unserer Produkte ist nach der europäischen Qualitätsnorm DIN EN ISO 9001 und der Umweltmanagementnorm DIN EN ISO 14001 zertifiziert.

The entire development, production and commercialisation of our products are subject to the European quality norm DIN EN ISO 9001 and the environmental management norm DIN EN ISO 14001.



**Mipa 1K-Primer N 45**

Gut schleifbarer 1K-Primer auf Nitrobasis mit sehr schneller Trocknung. Überlackierbar mit allen herkömmlichen Lacksystemen auf Lösemittelbasis.  
**grau**

**Mipa 1K-Primer N 45**

1K-Nitro-Primer with good sandability and very fast drying. Can be recoated with all common solvent-based paint systems.  
**grey**

6 x 1 l | 22501 0002

**Mipa 1K-Primer N 68**

Füllstarker 1K-Reparaturfüller mit hoher Deckkraft, einsetzbar auf angeschliffenen 2K-Altackierungen, Werksgrundierungen und direkt auf Stahl. Große Zeitersparnis durch schnelle Trocknung und Schleifbarkeit.  
**grau (ca. RAL 7040)**

**Mipa 1K-Primer N 68**

Single-component filler with high filling power and a great coverage, used on old two-component sanded paints, shop primers and directly on steel. Significant savings in time due to the fast drying and sandability.  
**grey (approx. RAL 7040)**

6 x 1 l | 22531 0002

**Mipa Compact-Filler 4:1**

2K-HS-Füller, Verwendung als Schleiffüller und Nass-in-Nass-Füller. Härter: H 5, H 10  
Verdünnung: Mipa 2K-Verdünnung  
**hellgrau**

**Mipa Compact-Filler 4:1**

2K-HS-filler, application as sanding filler and wet-on-wet filler. Hardener: H 5, H 10  
Thinner: Mipa 2K-Thinner  
**light grey**

6 x 1 l | 22861 0001S  
2 x 4 l | 22864 0001S

**Mipa 2K-Acrylfüller EL**

Füllstarker und sehr leicht schleifbarer Füller mit ausgezeichneter Haftung auf Eisen, Stahl, Aluminium und verzinkten Untergründen. Füllern von Teilflächen (Spot-Repair) ist ohne Nachsacken und Ränderbildung möglich.  
MV 4:1 oder 5:1  
Härter: H 10  
Verdünnung: Mipa 2K-Verdünnung  
**grau**

**Mipa 2K-Acrylfüller EL**

Very good filling properties and very easy to sand with excellent adhesion on iron, steel, aluminium and zinc plated substrates. Suitable to fill partial areas (Spot repair) without sinkage or visible marks in the outer rim.  
Mixing ratio: 4:1 or 5:1  
Hardener: H 10  
Thinner: Mipa 2K-Thinner  
**grey**

6 x 1 l | 22941 0002  
2 x 4 l | 22944 0002

**Mipa 2K-Primer AZ dunkelgrau**

2K-Acryl-Grundierung mit universeller Haftung auf Eisen, Stahl, Zink und Aluminium. Überarbeitbar mit Polyester-Spritzspachtel und Spachtelkitten.  
MV: 5:1 nach Gewicht  
4:1 nach Volumen  
Härter: H 10, MS 10, HS 10  
Verdünnung: Mipa 2K-Verdünnung  
kurz / normal

**Mipa 2K-Primer AZ dunkelgrau**

2K-acrylic primer with universal adhesion on iron, steel, zinc and aluminium. Recoatable with polyester-spray filler or putty. Dark grey.  
Mixing ratio: 5:1 by weight  
4:1 by volume  
Hardener: H 10, MS 10, HS 10  
Thinner: Mipa 2K-Thinner  
fast / normal

6 x 1 l | 22761 0000

**Mipa 2K-Decklack**  
Mipa 2K-Top Coat

---

**Mipa AC-Lack Fertigtöne RM**

Hochwertiger 2K-PUR-Fahrzeuglack in Medium Solid Qualität. Hohe Deckkraft, hochglänzende und dauerhaft beständige Oberfläche, einfache und sichere Verarbeitung.

**Mipa AC-Lack Fertigtöne RM**

High quality 2K-PUR vehicle paint in medium solid quality. High coverage, high gloss and permanently durable surface. Easy and safe application.

3 x 1 l | 24001 0000

Neu!  
New!

Standardtöne laut Lagerliste  
siehe Seite 9.  
Neues Lagersortiment verfügbar.

Standard colours according to  
stock list see page 9.  
New stock list available.

**Mipa BC-Mischlack**

Konzentrierter, hochdeckender Basismischlack für Zweischicht-Metallic-, Uni- und Perleffekt-Lackierungen. Hohe Ergiebigkeit durch höhere Pigmentierung, konzentrierte Lieferform. Empfohlene Verdünnung: Mipa BC-Verdünnung Überlackierung mit Mipa 2K-Klarlacken.

**Mipa BC-Mischlack**

Concentrated, very good covering base tinter for metallic, pearleffect or solid colour basecoats. Low consumption because of high pigment content and low-solvent concentration. Recommended thinner: Mipa BC-Thinner Recoating with Mipa 2K-Clearcoats

**Mischtöne**

**Base Tinters**

3 x 1 l | 21801 0000  
4 x 3 l | 21802 0000

**Effekt-Mischtöne**

**Effect Tinters**

3 x 1 l | 21805 0000

**Xirallie-Mischtöne**

**Xirallie Tinters**

3 x 0,5 l | 21806 0000

**Mipa Mix-System - BC-Autolack-Mischtöne 1 l**  
Mipa Mix System - BC base tinters 1 l

**BC**

A010	metallic extra fein	metallic extra fine
A016	metallic mittelfein	metallic medium fine
A018	metallic mittelgrob	metallic medium coarse
A020	brillant metallic grob	brilliant metallic coarse
T100	grüngold	green-gold
R121	abtöngelb	tinting yellow
T130	gelb	yellow
T140	gelborange	yellow-orange
T160	transparent gelb	transparent yellow
T180	ocker	ochre
T200	orange	orange
T220	rotorange	red-orange
T300	transparent oxidrot	transparent oxide red
T310	oxidrot	oxide red
R311	abtönrot	tinting red
T320	transparent orangerot	transparent orange-red
T340	hellmarron	light maroon
T350	marron	maroon

**BC**

T360	marronrot	maroon-red
T370	rosarot	pink
T380	rotviolett	red-violet
T400	violett	violet
T500	blauviolett	blue-violet
T510	brillantblau	brilliant blue
T520	mittelblau	medium blue
R521	abtönblau	tinting blue
T540	blau	blue
T560	tiefblau	deep blue
T600	blaugrün	blue-green
T620	gelbgrün	yellow-green
T800	braun	brown
R901	abtönweiß	tinting white
T950	schwarz	black
R951	abtönschwarz	tinting black
T960	graphitschwarz	graphite black
T980	super schwarz	super black

**Mipa Mix-System - BC-Autolack-Mischtöne 3 l**  
Mipa Mix System - BC base tinters 3 l

**BC**

A012	metallic sehr fein	metallic very fine
A014	brillant metallic fein	brilliant metallic fine
A018	metallic mittelgrob	metallic medium coarse

**BC**

T900	weiß	white
T970	tiefschwarz	deep black

**Mipa Mix-System - BC-Autolack-Effekt-Mischtöne 1 l**  
Mipa Mix System - BC effect tinters 1 l

BC			BC		
A030	metallic gold	metallic gold	M31	perlrot transparent	pearl red transparent
A031	metallic kupfer	<b>Neu!</b> metallic copper <b>Neu!</b>	M32	perlrot fein	pearl red fine
T120	zitronengelb	lemon-yellow	M40	perlviolett	pearl violet
T330	hellrot	light red	M50	perlblau	pearl blue
T910	satinweiß	satin white	M51	perlblau fein	pearl blue fine
M10	perlgelb	pearl yellow	M52	perlblaugrün	pearl blue-green
M11	perlgold	pearl gold	M60	perlgrün	pearl green
M20	perlkupfer	pearl copper	M90	perlweiß fein	pearl white fine
M30	perlrot	pearl red	M91	perlweiß	pearl white

**Mipa Mix-System - BC-Autolack-Xirallie-Mischtöne 0,5 l**  
Mipa Mix System - BC Xirallie tinters for cars 0,5 l

BC			BC		
X010	kristallgold	crystal gold	X060	kristallgrün	crystal green
X030	kristallrot	crystal red	X080	kristallkupfer	crystal copper
X050	kristallblau	crystal blue	X090	kristallweiß	crystal white

**Mipa BC-Mischlack 000 farblos**  
Sealer für Beilackierungen, Fixierlack, transparente Mischkomponente des Mipa BC Mischsystems.

**Mipa BC-Mischlack 000 farblos**  
Sealer for spot repairs, adhesion promoter, transparent mixing component of the Mipa BC system.

4 x 3 l 21810 0000

**Mipa BC-Effektzusatz 004**  
Farblose Mischkomponenten des Mipa BC-Mischsystems zur Effekt-Einstellung.

**Mipa BC-Effektzusatz 004**  
Colourless mixing components of the Mipa BC mixing system for the effect adjustment.

3 x 1 l 21813 0000

**Mipa BC-Mischlack CV**  
Mischlackkonzentrat zur Erstellung von Sonder-Effekt-Farbtönen des Mipa BC Mischsystems.

**Mipa BC-Mischlack CV**  
Concentrated base tinters for the formulation of special effect colours in the Mipa BC mixing system.

12 x 100 ml 21820 0000

**Mipa Mix-System - BC-Autolack CV-Mischtöne 100 ml**  
Mipa Mix System - BC CV tinters for cars 100 ml

BC			BC		
CV33	vario gold	vario gold	CV90	vario silber	vario silver
CV91	vario sparkle	vario sparkle	CV30	vario rot - gold	vario red - gold
CV42	vario violett - grün	vario purple - green	CV45	vario cyan - pink	vario cyan - pink
CV46	vario türkis - pink	vario turquoise - pink	CV65	vario silber - grün	vario silver - green
CV62	vario gelbgrün - türkisblau	vario yellow green - turquoise blue	CV44	vario blau - rot	vario blue - red
CV63	vario grün - rot	vario green - red	CV60	vario gold - silber	vario gold - silver
CV64	vario grün - pink	vario green - pink			

**Mipa BC-Verdünnung**

Rezepturbestandteil im Mipa BC-Mischsystem und Zugabe von 50 % zur spritzfertigen Viskositäts-Einstellung. Entzündlich.

**Mipa BC-Verdünnung**

Part of the formulations in the Mipa BC mixing system and addition of 50 % in order to adjust viscosity ready to spray. Inflammable.

6 x 0,5 l | 27140 0000  
6 x 1 l | 27141 0000  
4 x 5 l | 27145 0000

**Mipa BC-Verdünnung lang**

Base Coat Verdünnung  
Entzündlich

**Mipa BC-Verdünnung lang**

Base coat thinner slow  
Inflammable

6 x 1 l | 27151 0000  
4 x 5 l | 27155 0000

**Mipa Stabilisier-Verdünnung**

Alu-Controller und Spezialverdünnung für Mipa BC Basislacke.

**Mipa Stabilisier-Verdünnung**

Alu-Controller and special thinner for Mipa BC basecoat.

6 x 1 l | 27161 0000  
4 x 5 l | 27165 0000

**Mipa BC-Additiv VDG-HV**

Farbloser Zusatz als Ersatz für die Verdünnungszugabe bei Mipa BC. Erhöht die Viskosität des spritzfertigen Basislacks.

**Mipa BC-Additiv VDG-HV**

Transparent additive as a replacement for the addition of thinner to Mipa BC. Increases the viscosity of the ready to spray basecoat.

6 x 1 l | 27171 0000  
4 x 3 l | 27173 0000

**Mipa BC-Fertigtöne  
2-Schicht-Basislack**

Überlackierbar mit Mipa 2K-Klarlacken.

MV: 2:1

mit Mipa BC Verdünnung

**Mipa BC-Fertigtöne  
2-Schicht-Basislack**

Basecoat ready mixed, recoatable with Mipa 2K-Clearcoats.

Mixing ratio: 2:1

with Mipa BC-Thinner

**Automobilserientöne,  
Sondertöne:**

**Metallic-/Uni-Farbtöne**

**Car colours,  
special colours:**

**Metallic-/Solid-colours**

1 l | 24203 0000  
3 l | 24207 0000  
10 l | 24206 0000

**Perl-Effekt-Farbtöne**

**Pearl-effect-colours**

1 l | 24221 0000  
3 l | 24223 0000  
10 l | 24227 0000

**Xirallic-Farbtöne**

**Xirallic-colours**

1 l | 24231 0000

**Sonder-Effekt-Farbtöne**

**Special effect colours**

1 l | 24281 0000S

**Standardtöne:**

(Zuweisung zu Originaltönen siehe Produkt-Information)

**Super black**

**Ready mixed standard colours:**

(see product information for relation to original colour codes)

**Super black**

3 x 1 l | 24201 0001

**Neu!  
New!**

**Weitere Standardtöne laut Lagerliste siehe Seite 10. Neues Lagersortiment verfügbar.**

**Further standard colours according to stock list see page 10. New stock list available.**

## **Mipa Exclusive Basecoat**

### **Mipa Exclusive-Basecoat**

---

#### **Mipa Vicrom**

Zweischicht-Basislack zur Veredelung von Autofelgen oder für andere Effektlackierungen. Spritzfertig. Überlackierung mit Mipa 2K-Klarlacken glänzend (Chromeffekt) oder matt (Aluminiumeffekt).

**Produkt-Information beachten!**

#### **Mipa Vicrom**

Special-effect basecoat for surface improvement of car wheels or for other effect paintwork. Ready to spray. Recoating with Mipa 2K-Clearcoats gloss (chrome effect) or matt (aluminium effect).

**See product information before use!**

3 x 1 l | 24201 0003

#### **Mipa Vicrom „mirror glaze“**

Lasierender Zweischicht-Basislack für die Erzielung spiegelartiger Oberflächen.

**Produkt-Informationen beachten!**

#### **Mipa Vicrom „mirror glaze“**

Glazing basecoat to achieve mirror-like surfaces.

**See product information before use!**

3 x 1 l | 24291 0003

## **Mipa 1K-Decklacke**

### **Mipa 1K-Top Coats**

---

#### **Mipafine Fertigtöne**

1K-Acryl-Decklack in Original-Farbtönen

Hohe Deckkraft, hochglänzend, sehr gute Beständigkeit gegen Verwitterung sowie chemische und mechanische Einflüsse.

#### **Mipafine Fertigtöne**

1K-acrylic top coat in original colours.

High covering power, high gloss, very good resistance against weathering as well as chemical and mechanical influences.

6 x 1 l | 24101 0000

#### **Mipalin Kunstharz-Decklack Fertigtöne**

Hochwertiger Fahrzeuglack, schnell-trocknend, hohe Beständigkeit gegen Verwitterung sowie chemische und mechanische Einflüsse.

#### **Mipalin Kunstharz-Decklack Ready Mixed Colours**

High quality vehicle paint, fast drying, high resistance against weathering as well as chemical and mechanical influences.

3 x 1 l | 24531 0000



**Mipa 2K-HS-Klarlack C 85**

2K-Acryl Klarlack für  
2-Schicht-Lackierungen mit hohem  
UV-Schutz.  
MV: 2:1  
mit Mipa 2K-MS-Härtern  
Verdünnung: Mipa 2K-Verdünnung  
HS-Qualität

**Mipa 2K-HS-Klarlack C 85**

2K-acrylic clearcoat for clear  
over base process, with high  
UV-protection.  
Mixing ratio: 2:1  
with Mipa 2K-MS-Hardeners  
Thinner: Mipa 2K-Thinner  
HS-quality  
6 x 1 l | 23231 0000  
4 x 5 l | 23235 0000

**Mipa 2K-MS-Klarlack C 75**

2K-Acryl Klarlack für 2-Schicht-  
Lackierungen mit hohem UV-Schutz  
und kurzer Trocknung.  
MV: 2:1  
mit Mipa 2K-Härtern  
Verdünnung: Mipa 2K-Verdünnung  
MS-Qualität

**Mipa 2K-MS-Klarlack C 75**

2K-acrylic clearcoat for clear  
over base process, with high  
UV-protection and short drying time.  
Mixing ratio: 2:1  
with Mipa 2K-Hardeners  
Thinner: Mipa 2K-Thinner  
MS-quality  
6 x 0,5 l | 23240 0000  
6 x 1 l | 23241 0000  
4 x 5 l | 23245 0000

**Mipa 2K-MS-Klarlack C 50**

2K-Acryl-Klarlack für 2-Schicht-  
Lackierungen. Guter UV-Schutz,  
schnelle Trocknung, hoher Glanz.  
MV: 2:1  
mit Mipa 2K-Härtern  
Verdünnung: Mipa 2K-Verdünnung  
MS-Qualität

**Mipa 2K-MS-Klarlack C 50**

2K-acrylic clearcoat for clear over  
base process. Good UV-protection,  
fast drying, high gloss.  
Mixing ratio: 2:1  
with Mipa 2K-Hardeners  
Thinner: Mipa 2K-Thinner  
MS-quality  
6 x 1 l | 23281 0000  
4 x 5 l | 23285 0000

**Mipa 2K-MS-Klarlack C 210**

2K-Acryl Klarlack für die rationelle  
Reparaturlackierung.  
MV: 2:1:0 mit Mipa 2K-Härter MS 25  
oder MS 10 ohne Verdünnung!  
MS-Qualität

**Mipa 2K-MS-Klarlack C 210**

2K-acrylic clearcoat for efficient  
repair of paint work.  
Mixing ratio: 2:1:0 with Mipa  
2K-Hardener MS 25 or MS 10  
without thinner! MS-quality  
Set: 6 x 1,5 l | 23272 0000  
**incl. Härter  
MS 25**  
6 x 1 l | 23270 0000  
4 x 5 l | 23275 0000

**Mipa 2K-Klarlack C 120**

Schnell trocknender 2K-Acryl-Klar-  
lack mit gutem UV-Schutz.  
MV: 4:1  
Härter: MS 10, MS 25, MS 40  
Verdünnung: Mipa 2K-Verdünnung

**Mipa 2K-Klarlack C 120**

Fast drying 2K-acrylic clearcoat with  
good UV-protection.  
Mixing ratio: 4:1  
Hardener: MS 10, MS 25, MS 40  
Thinner: Mipa 2K-Thinner  
Gebinde auf  
Anfrage

**Mipa 2K-Klarlack C 310**

Füllkräftiger Acryl-Klarlack mit  
UV-Schutz. Hohe Beständigkeit  
gegen Witterungs- und Umweltein-  
flüsse. Geeignet für die hochwertige  
Ganz- und Teillackierung von PKW,  
Motorrädern und Nutzfahrzeugen.  
MV: 5:1:0  
mit Mipa 2K-Härter  
ohne Verdünnung!  
MS-Qualität

**Mipa 2K-Klarlack C 310**

Acrylic clearcoat with excellent filling  
properties and UV protection.  
Highly resistant to weathering and  
environmental conditions. Suitable  
for high-quality partial and complete  
paintworks on cars, motorcycles and  
commercial vehicles.  
Mixing ratio: 5:1:0  
with Mipa 2K-Hardener  
without thinner!  
MS-quality  
Gebinde auf  
Anfrage

**Mipa 1K-Klarlack C 10**

1K-Acryl-Klarlack mit UV-Schutz,  
glänzend  
Verdünnung: UN

**Mipa 1K-Klarlack C 10**

1K-acrylic clearcoat with good  
UV-protection, gloss  
Thinner: UN  
6 x 1 l | 24671 0000  
4 x 5 l | 24675 0000



**Mipa Farbtonkarte BC  
(Faltkarte)**

**Mipa Colour Card BC  
(Poster)**

25216 0000

**Neue Auflage!  
New Edition!**

**Mipa Farbtonfächer  
Lada Super Plus**

**Mipa Colour Swatch  
Lada Super Plus**

25290 0001

**Mipa Magnetetiketten BC**

**Mipa Magnetetiketten BC**

24999 0003

## **Standardtöne Mipa Lagerliste** Standard colours stock list

### **Mipa AC-Lack-Fertigtöne RM 1 I** Mipa AC-Ready-Mixed RM 1 I

**Art.-Nr.**

240010147	DB 147
2400100B3	FEU B3
2400100P9	FEU P9 radiant red
240010028	LADA 28 orange
240010110	LADA 110 rubin
240010118	LADA 118 karmen
240010121	LADA 121 red
240010127	LADA 127 cherry
240010170	LADA 170 tornado 98
240010180	LADA 180 granat
240010201	LADA 201 white
240010202	LADA 202 white
240010210	LADA 210 primula
240010215	LADA 215 safari
240010233	LADA 233 white
240010235	LADA 235 beige
240010299	LADA 299 Taxi rumena gelb
240010303	LADA 303 khaki
240010307	LADA 307 zeleni sad
240010309	LADA 309 grenader
240010377	LADA 377 murena
240010394	LADA 394 dark green
240010400	LADA 400 bosfor blue
240010403	LADA 403 monte carlo blue
240010420	LADA 420 baltica
240010425	LADA 425 adriatica

**Art.-Nr.**

240010428	LADA 428 B blue
240010440	LADA 440 atlantica
240010447	LADA 447 mocno modra
240010449	LADA 449 ocean
240010456	LADA 456 dark blue
240010464	LADA 464 valentina
240010509	LADA 509 dark beige
240010564	LADA 564 kiparis
240010601	LADA 601 black
240010605	LADA 605 narva
240010610	LADA 610 dingo grey
240010671	LADA 671 grey
240010793	LADA 793 dark brown
240011015	LADA 1015 red
240011021	LADA 1021 lotos
240011025	LADA 1025 orange
240011035	LADA 1035 yellow
240011115	LADA 1115 blue
240015835	LADA 5835 green
24001OP474	Opel 474
240010001	Rallye schwarz matt / black matt
240010040	Toyota 040
24001090E	VWL 90E
240010B9A	VWL B9A
240010R902	VWL R902
240010Y3D	VWL Y3D

## Standardtöne Mipa Lagerliste

### Standard colours stock list

#### Mipa BC-Lack-Fertigtöne RM 1 I

#### Mipa BC-Ready-Mixed RM 1 I

Art.-Nr.		Art.-Nr.	
24201BMW252	BMW 252	242010630	LADA 630 kvartz metallic
24201BMW303	BMW 303	242010640	LADA 640 srebrna metallic
24201BMW354	BMW 354	242010690	LADA 690 snezschnaja korolew
24201BMW475	BMW 475	242010963	LADA 963 zelena metallic
24201DB189	DB 189	24201OP157	Opel 157
24201DB197	DB 197	24201TOY040	Toyota 040
24201DB199	DB 199	24201TOY199	Toyota 199
24201DB269	DB 269	24201TOY202	Toyota 202
24201DB744	DB 744	24201TOY1C0	Toyota 1C0
242010100	LADA 100 triumph metallic	24201TOY1F7	Toyota 1F7
242010129	LADA 129 viktorija metallic	242010A7U	VWL A7U
242010311	LADA 311 iguana metallic	242010A7V	VWL A7V
242010371	LADA 371 amulett grün metallic	242010A7W	VWL A7W
242010385	LADA 385 izumrud metallic	242010B5N	VWL B5N
242010415	LADA 415 elektron metallic	242010B7Z	VWL B7Z
242010448	LADA 448 rapsodija pearl metallic	242010C9Z	VWL C9Z
242010601S	LADA 601 black / schwarz Volga	242010N5Y	VWL N5Y
242010602	LADA 602 avanturin metallic	242010Y3D	VWL Y3D tornado red
242010606	LADA 606 Mlechny put grey metallic	242010Y7P	VWL Y7P
242010626	LADA 626 mokri asphalt metallic	242010Y7T	VWL Y7T

## Verkaufs- und Lieferbedingungen

### Sales and Delivery Conditions

#### Verkaufs- und Lieferbedingungen

Alle Preise zuzüglich der jeweils gültigen MwSt. Wir liefern bei Abnahme von € 500,00 im Inland frei Haus. Mindestbestellwert € 50,00. Bei Unterschreitung erheben wir einen Zuschlag von € 4,00. Es gelten unsere in unseren Angeboten, Auftragsbestätigungen und Rechnungen vereinbarten Verkaufs- und Lieferbedingungen.

#### Sales and delivery conditions

The agreed terms and conditions apply as set out in all our offers, order confirmations and invoices.

# Allgemeine Lieferungs- und Zahlungsbedingungen

## der Lackindustrie in der vom Bundeskartellamt zum 01. Januar 2018 genehmigten Empfehlung

### I. Geltungsbereich

1. Unsere nachstehenden Lieferungs- und Zahlungsbedingungen sind nur für die Anwendung gegenüber Unternehmen, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB bestimmt. Gegenüber Verbrauchern finden sie keine Anwendung.
2. Unsere Lieferungs- und Zahlungsbedingungen gelten ausschließlich. Entgegenstehende oder von unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen abweichende Bedingungen des Käufers werden nicht Vertragsinhalt, es sei denn, wir hätten ausdrücklich schriftlich ihrer Geltung zugestimmt. Unsere Angebote sind freibleibend, falls nicht ausdrücklich etwas anderes vereinbart wird.
3. Nebenabreden, Änderungen und Abweichungen von diesen Bedingungen sollen schriftlich vereinbart werden.

### II. Preise

1. Die vereinbarten Preise gelten zuzüglich der am Liefertag geltenden gesetzlichen Mehrwertsteuer.
2. Für die Berechnung sind die von uns ermittelten Gewichte, Stückzahlen und Mengen maßgebend, wenn der Käufer nicht unverzüglich nach Ablieferung widerspricht.

### III. Anwendungstechnische Beratung

1. Soweit wir Beratungsleistungen erbringen, geschieht dies nach bestem Wissen und ist unverbindlich. Alle Angaben und Auskünfte über Eignung und Anwendung der gelieferten Waren befreien den Käufer nicht von eigenen Prüfungen und Versuchen. Dies gilt insbesondere, wenn Verdünnungen, Härter, Zusatzlacke oder sonstige Komponenten beigemischt werden, die nicht von uns bezogen wurden.

### IV. Lieferung

1. Der Käufer hat die Ware zum vereinbarten Liefertermin oder, falls ein Liefertermin nicht verbindlich vereinbart wurde, unverzüglich nach Mitteilung der Bereitstellung am Erfüllungsort gem. Abs. IX. 1 abzuholen. Gerät der Käufer mit der Annahme der Ware in Verzug, sind wir berechtigt, sie nach eigener Wahl auf Kosten des Käufers zu versenden oder – sofern nicht anders möglich, notfalls auch im Freien – zu lagern. Wir haften in diesem Fall nicht für den zufälligen Untergang, den Verlust oder eine Beschädigung der Waren. Wird die Ware durch uns gelagert, sind wir berechtigt, die Ware nach Ablauf einer Woche nach Eintritt des Annahmeverzuges in Rechnung zu stellen und Zahlung zu verlangen.
2. Sofern abweichend von Abs. 1 vereinbart ist, dass wir zur Versendung der Ware verpflichtet sind, erfolgen der Transport auf Kosten des Käufers und die Wahl der Transportmittel sowie des Transportweges nach unserem Ermessen, es sei denn, der Käufer hat uns hierzu eine besondere Anweisung erteilt. Die Gefahr geht in dem Zeitpunkt über, in dem die Ware von uns dem Frachtführer übergeben wird.
3. Dem Käufer zumutbare Teillieferungen sind zulässig.
4. Erhebliche, unvorhersehbare sowie von uns nicht verschuldete Betriebsstörungen, Lieferfristenüberschreitungen oder Lieferausfälle von unseren Lieferanten sowie z.B. Betriebsunterbrechungen aufgrund von Rohstoff-, Energie- oder Arbeitskräftemangel, Streiks, Aussperrungen, Schwierigkeiten bei der Transportmittelbeschaffung, Verkehrsstörungen, behördliche Verfügungen oder Fälle höherer Gewalt bei uns und unseren Unterlieferanten verlängern die Lieferzeit um die Dauer des Leistungshindernisses, soweit sie für die Lieferfähigkeit der Ware von Bedeutung sind. Beginn und Ende derartiger Hindernisse teilen wir dem Käufer unverzüglich mit. Wird hierdurch die Lieferung um mehr als einen Monat verzögert, sind sowohl der Käufer als auch wir unter Ausschluss von Schadenersatzansprüchen berechtigt, hinsichtlich der von der Lieferstörung betroffenen Menge vom Vertrag zurückzutreten. Das gesetzliche Rücktrittsrecht des Käufers für den Fall der Lieferstörung aufgrund eines von uns vertretenen Umstands bleibt unberührt.
5. Erfolgt die Lieferung in Leihbehältern, so sind diese innerhalb von 90 Tagen nach Empfang der Lieferung restentleert und frachtfrei zurückzusenden. Verlust und Beschädigung einer Leihverpackung geht zu Lasten des Käufers, wenn dies von ihm zu vertreten ist. Leihverpackungen dürfen nicht anderen Zwecken oder zur Aufnahme anderer Produkte dienen. Sie sind lediglich für den Transport der gelieferten Ware bestimmt. Beschriftungen dürfen nicht entfernt werden.
6. Einwegverpackungen werden nicht von uns zurückgenommen. Stattdessen nennen wir dem Käufer einen Dritten, der die Verpackungen entsprechend der gesetzlichen und behördlichen Bestimmungen einem Recycling zuführt.

### V. Zahlung

1. Der Rechnungsbetrag ist sofort nach Zugang der Rechnung fällig und ohne Abzug zu zahlen. Rechtzeitige Zahlung ist nur dann erfolgt, wenn wir über das Geld mit Wertstellung am Fälligkeitstag auf dem von uns angegebenen Konto verfügen können.
2. Bei Zahlungsverzug sind vom Käufer Verzugszinsen in Höhe von 9 % über dem jeweiligen Basiszinssatz zu zahlen.
3. Die Hergabe von Wechseln ist keine Barzahlung und nur mit unserer vorherigen Zustimmung zahlungshalber zulässig. Diskont- und Wechselspesen gehen zu Lasten des Käufers.
4. Zurückbehaltung und Aufrechnung durch den Käufer sind ausgeschlossen, es sei denn, die zur Ausübung des Zurückbehaltungsrechts oder zur Aufrechnung gestellte Forderung ist unbestritten, rechtskräftig festgestellt oder entstammt demselben Vertragsverhältnis.
5. Die Nichtbezahlung fälliger Rechnungen oder andere Umstände, welche auf eine wesentliche Verschlechterung der Vermögensverhältnisse des Käufers nach Vertragsabschluss schließen lassen, berechtigen zur sofortigen Fälligestellung aller unserer Forderungen, die auf demselben Rechtsverhältnis beruhen.

### VI. Eigentumsvorbehalt

1. Wir behalten uns das Eigentum am Liefergegenstand bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises vor. Bis zur Erfüllung aller Forderungen aus der laufenden Geschäftsverbindung mit dem Käufer bleiben die gelieferten Waren unser Eigentum. Der Eigentumsvorbehalt bleibt auch dann bestehen, wenn einzelne unserer Forderungen in laufende Rechnung aufgenommen sind und der Saldo gezogen und anerkannt ist. Kaufpreisforderungen gelten trotz Zahlung solange als nicht erloschen, als eine von uns in diesem Zusammenhang übernommene wechselmäßige Haftung – wie zum Beispiel im Rahmen eines Scheck-Wechsel-Verfahrens – fortbesteht.
2. Eine Verarbeitung oder Vermischung nimmt der Käufer für uns vor, ohne dass hieraus für uns eine Verbindlichkeit entsteht. Für den Fall der Verarbeitung oder Vermischung mit anderen, uns nicht gehörenden Sachen, überträgt der Käufer schon jetzt zur Sicherung unserer Forderungen auf uns das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware zu den anderen verarbeiteten Sachen mit der Maßgabe, dass der Käufer die neue Sache für uns verwahrt.

3. Der Käufer ist berechtigt, über die Erzeugnisse im ordentlichen Geschäftsgang zu verfügen, solange er seinen Verpflichtungen aus der Geschäftsbeziehung mit uns rechtzeitig nachkommt.
4. Forderungen aus dem Verkauf von Waren, an denen uns Eigentumsrechte zustehen, tritt der Käufer schon jetzt im Umfang unseres Eigentumsanteils an den verkauften Waren zur Sicherung an uns ab.
- Verbindet oder vermischt der Käufer die gelieferte Ware entgeltlich mit einer Hauptsache Dritter, so tritt er bereits jetzt seine Vergütungsansprüche gegen den Dritten bis zur Höhe des Rechnungswertes der gelieferten Ware zur Sicherung an uns ab. Wir nehmen diese Abtretungen an.
5. Auf unser Verlangen hat uns der Käufer alle erforderlichen Auskünfte über den Bestand der in unserem Eigentum stehenden Waren und über die an uns abgetretenen Forderungen zu geben, sowie seine Abnehmer von der Abtretung in Kenntnis zu setzen.
6. Der Käufer ist verpflichtet, die Vorbehaltsware sorgfältig zu verwalten und auf eigene Kosten gegen Abhandenkommen und Beschädigung zu versichern. Er tritt seine Ansprüche aus den Versicherungsverträgen hierdurch im Voraus an uns ab. Wir nehmen diese Abtretung an.
7. Übersteigt der Wert der Sicherheiten unsere Forderungen um mehr als 20 v. H., so werden wir auf Verlangen des Käufers insoweit Sicherheiten nach unserer Wahl freigeben.
8. Das Recht des Käufers zur Verfügung über die unter unserem Eigentumsvorbehalt stehenden Erzeugnisse sowie zur Einziehung der uns abgetretenen Forderungen erlischt, sobald er die Zahlung einstellt und/oder in Vermögensverfall gerät. Treten diese Voraussetzungen ein, sind wir berechtigt, unter Ausschluss des Zurückbehaltungsrechts ohne Nachfristsetzung oder Ausübung des Rücktritts die sofortige einstweilige Herausgabe der gesamten unter unserem Eigentumsvorbehalt stehenden Waren zu verlangen.
9. Soweit der Eigentumsvorbehalt nach dem Recht des Landes, in dem sich die gelieferte Ware befindet, nicht wirksam sein sollte, hat der Käufer auf unser Verlangen eine gleichwertige Sicherheit zu bestellen. Kommt er diesem Verlangen nicht nach, können wir ohne Rücksicht auf vereinbarte Zahlungsziele sofortige Bezahlung sämtlicher offenen Rechnungen verlangen.

### VII. Mängelansprüche

1. Der Käufer hat die Ware unverzüglich nach deren Empfang auf Mängel zu untersuchen.
2. Mängel sind unverzüglich nach Empfang schriftlich anzuzeigen, es sei denn, dass es sich um einen Mangel handelt, der bei der Untersuchung nicht erkennbar war. Zeigt sich später ein solcher Mangel, ist er ebenfalls unverzüglich anzuzeigen. Die Anzeige muss schriftlich erfolgen und hat Art und Ausmaß des Mangels genau zu bezeichnen.
3. Der Käufer ist verpflichtet, uns unverzüglich zu informieren und uns die Möglichkeit der sofortigen Untersuchung zu geben, wenn er Mängel an den von uns gelieferten Produkten geltend machen will.
4. Bei der Nacherfüllung sind wir nach unserer Wahl zu Mängelbeseitigung oder Ersatzlieferung berechtigt.
5. Im Falle der Mängelbeseitigung tragen wir alle zu diesem Zweck erforderlichen Aufwendungen, soweit sich diese nicht dadurch erhöhen, dass die Kaufsache nach einem anderen Ort als dem Erfüllungsort verbracht wurde.
6. Für den Ersatz von Mangelfolgeschäden haften wir nur, wenn wir für die Entstehung des Mangels durch vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten (mit)verantwortlich sind.
7. Sind wir zur Mängelbeseitigung bzw. Ersatzlieferung nicht bereit oder nicht in der Lage oder verzögert sich diese über angemessene Fristen hinaus aus Gründen, die wir zu vertreten haben oder schlägt ansonsten die Mängelbeseitigung bzw. Ersatzlieferung fehl, so ist der Käufer nach seiner Wahl berechtigt, die Rückgängigmachung des Vertrages oder eine entsprechende Herabsetzung des Kaufpreises zu verlangen.
8. Im Falle des Unternehmerrückgriffs (§ 445a BGB) wird vermutet, dass zum Zeitpunkt des Gefahrübergangs auf den Käufer Mängel nicht vorhanden waren, wenn der Käufer nach Abs. VII. 2. (Satz 1) pflichtgemäß untersucht, jedoch keine Mängel angezeigt hat, es sei denn, diese Vermutung ist mit der Art der Sache oder des Mangels unvereinbar.
9. Macht der Käufer Rückgriffsansprüche geltend, muss er sich uns gegenüber so behandeln lassen, als habe er alle gesetzlich zulässigen vertragsrechtlichen Möglichkeiten gegenüber seinem Vertragspartner (z.B. Verweigerung der Nacherfüllung wegen Unverhältnismäßigkeit oder Beschränkung des Aufwendungsersatzes auf einen angemessenen Betrag) umgesetzt.
10. Wir sind berechtigt, Rückgriffsansprüche des Käufers mit Ausnahme der Ansprüche auf Neulieferung der Ware abzulehnen, sofern wir dem Käufer für den Ausschluss seiner Rechte einen gleichwertigen Ausgleich einräumen. Für den Ersatz von Mangelfolgeschäden haften wir nur, wenn wir für die Entstehung des Mangels durch vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verhalten (mit)verantwortlich sind.
11. Ansprüche des Käufers auf Schadenersatz sind ausgeschlossen, ohne dass ein Ausgleich einzuräumen ist, es sei denn, uns fällt Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last.

### VIII. Haftung

1. Soweit nichts Abweichendes vereinbart wurde, sind alle weitergehenden Ersatzansprüche des Käufers gegen uns und unsere Angestellten, Arbeitnehmer, Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen ausgeschlossen, insbesondere ein Anspruch auf Ersatz von Schäden, die nicht an den gelieferten Waren selbst entstanden sind.
2. Die in der vorangegangenen Ziff. 1. und im Übrigen in diesen Lieferungs- und Zahlungsbedingungen enthaltenen Haftungsbegrenzungen und -ausschlüsse gelten nicht, soweit in Fällen des Vorsatzes, der groben Fahrlässigkeit, der Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit, oder infolge einer übernommenen Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie oder nach den Vorschriften insbesondere des Produkthaftungsgesetzes eine Haftung unsererseits zwingend vorgeschrieben ist. Das gleiche gilt im Falle einer Pflichtverletzung unsererseits, die die Erreichung des Vertragszwecks gefährdet, wobei unsere Haftung jedoch auf den Ersatz der typischen, vorhersehbaren Schäden beschränkt ist.

### IX. Erfüllungsort, Gerichtsstand und Sonstiges

1. Erfüllungsort für alle Verbindlichkeiten aus der Geschäftsverbindung oder aus dem Einzelvertrag ist unsere jeweilige Versandstelle, für die Zahlung unser Sitz.
2. Gerichtsstand ist nach unserer Wahl unser Sitz oder der allgemeine Gerichtsstand des Käufers. Dies gilt auch für Streitigkeiten im Urkunden-, Wechsel- oder Scheckprozess. Der Käufer ist verpflichtet, uns mit einer angemessenen Fristsetzung zur Ausübung unseres Wahlrechts aufzufordern.
3. Auf die Vertragsbeziehungen mit unseren Kunden ist ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland anwendbar. Die Anwendbarkeit des UN-Kaufrechts ist ausgeschlossen.
4. Daten des Käufers werden von uns nur insofern sowie im Einklang mit den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen gespeichert und verarbeitet, soweit dies zur ordnungsgemäßen Abwicklung der vertraglichen Beziehungen erforderlich ist.

# mipa

*Professional Coating Systems*



Art.Nr. 252510002S



4016176531626

**MIPA SE** · Am Oberen Moos 1 · D-84051 Essenbach · Tel: +498703/922-0 · Fax: +498703/922-100  
mipa@mipa-paints.com · www.mipa-paints.com